

# 遊覓荃灣

學生版 | 中階



賽馬會 Jockey Club

「觸境生情」

虛擬實境 中國語文教學計劃

VR Project for Chinese Language Education

學校 \_\_\_\_\_

班別 \_\_\_\_\_

姓名 \_\_\_\_\_

# 目 錄

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| 導言：單元概述                    |         |
| 一、語文基礎知識                   |         |
| 1. 靜態描寫、動態描寫               | 頁 4     |
| 2. 觀察角度                    | 頁 5     |
| 二、閱讀篇章                     |         |
| 3. 劉克襄〈川龍到甲龍——拜訪花崗岩舊路〉（節錄） | 頁 6-13  |
| 4. 余光中〈山緣〉                 | 頁 14-23 |
| 5. 羅榮輝〈城門水塘 平凡的優山美地〉       | 頁 24-31 |
| 6. 麥樹堅〈從外緣到外緣〉（節錄）         | 頁 32-39 |
| 7. 斯濃〈蟹地坊小販市場〉             | 頁 40-47 |
| 8. 王良和〈走進馬灣荒廢的店鋪〉          | 頁 48-56 |
| 四、寫作能力                     |         |
| ➤ 命題寫作                     | 頁 57-58 |
| 五、說話能力                     |         |
| ➤ 個人短講                     | 頁 59-60 |

## 導言：單元概述

荃灣區位於香港新界西南，是香港首個新市鎮，北部以山地為主，南部大部分土地則是填海所得的。不少海灣及村落亦因此而消失，故一眾作者除提筆記下瑰麗的山水外，亦透過文字記下了昔日社區面貌並抒發了今昔變化之感。劉克襄〈川龍到甲龍——拜訪花崗岩舊路〉（節錄）記錄了作者從大帽山山腰村落川龍遊走至甲龍古道的所見所聞，展現香港鄉郊一角；余光中〈山緣〉記述了登大帽山山頂的緣起及沿途、登頂所見；羅榮輝〈城門水塘 平凡的優山美地〉敘述了環繞城門水塘遊覽的經過，欣賞本地風光的美與價值；麥樹堅〈從外緣到外緣〉（節錄）則書寫了荃灣舊區河背街的新舊對比，反映荃灣的變遷；斯濃〈蠟地坊小販市場〉以小販市場為中心，呈現了社區生活面貌；王良和〈走進馬灣荒廢的店鋪〉透過豐富的想像和聯想，寫馬灣舊村的蕭條之景。

本單元將從三個角度閱讀荃灣區：

- （1）欣賞自然：荃灣區的自然地理風貌如何？
- （2）歷史文化：荃灣區的變遷如何影響了荃灣地景的歷史文化意義？
- （3）社區人情：荃灣區有哪些地區特色？未變遷前居民的生活模式是怎樣的？

| 閱讀篇章                    | 單元主題 |      |      |
|-------------------------|------|------|------|
|                         | 欣賞自然 | 歷史文化 | 社區人情 |
| 劉克襄〈川龍到甲龍——拜訪花崗岩舊路〉（節錄） | ✓    |      |      |
| 余光中〈山緣〉                 | ✓    |      |      |
| 羅榮輝〈城門水塘 平凡的優山美地〉       | ✓    |      |      |
| 麥樹堅〈從外緣到外緣〉（節錄）         |      | ✓    |      |
| 斯濃〈蠟地坊小販市場〉             |      | ✓    | ✓    |
| 王良和〈走進馬灣荒廢的店鋪〉          |      | ✓    |      |

## 一、 語文基礎知識

### 1. 靜態描寫、動態描寫

1. 靜態描寫：描寫靜止狀態的景物，例如靜止的山、月等，仔細刻劃，突出事物特徵。

|     |   |
|-----|---|
| 示例一 | <p>「街市外的陽光豁亮不已，照得衰頹的外牆現出一個空白的大洞。樓房的腰間是錯綜複雜的連連仄巷，放置着自行車、木頭車等歲月的遺物。」——麥樹堅〈從外緣到外緣〉(節錄)</p> <p>解說：選段善用靜態描寫，描寫街市外的老舊的一角堆積着的雜物。</p> |
|-----|---|

2. 動態描寫：描寫在活動中或變化中的景物，例如描寫變幻的雲彩、波濤洶湧的大海等，凸顯其變化，生動傳神。

|     |   |
|-----|---|
| 示例一 | <p>「滿滿一海的層浪，千褶萬皺，漸遞漸遠，正搖撼近岸的洲渚磯石和錯落海中的大島小嶼，此起彼落，激起了碎白的沫渦。更遠處，對岸又掀起無數的青山夾赭山，橫嶺側峰，龍脈起伏，或瘦脊割天，或峻坡瀉地；」——余光中〈山緣〉</p> <p>解說：選段善用動態描寫，描繪出海浪，以及水花翻滾的形態。</p> |
| 示例二 | <p>「貨車與手推車爭路，苦力扛着米袋橫過湍急的人流，人們見縫插針的橫過別人的空隙。街上滿是蹣跚的佝僂老人，蹣跚獨行於重複的舊區迷宮。」——麥樹堅〈從外緣到外緣〉(節錄)</p> <p>解說：選段善用動態描寫，描寫舊區中擁擠的人群，生動傳神。</p>                       |

## 2. 觀察角度

### 多角度描寫

從不同角度描寫景物，包括仰視、平視、俯視、遠望與近觀。

| 描寫角度 | 例子  |
|------|---|
| 仰視   | 麥樹堅〈從外緣到外緣〉(節錄)：「凌亂的瓦片堆裏不知怎地冒出幾朵小花，與魚骨天線、晾衣竹爭奪夾縫間僅存的天空。再往上看，破爛的窗映出一架綻放銀光的航機，在藍色的佈景中緩緩離去。」 |
| 平視   | 劉克襄〈川龍到甲龍——拜訪花崗岩舊路〉：「木板釘成的道場中央，坐落一瘦骨嶙峋的苦行僧佛像。其閉目尋思，怡然自得的神態造型，跟背後蒼綠大樹出奇地配合，孕育出莊嚴的肅然情境。」    |
| 俯視   | 余光中〈山緣〉(節錄)：「我們站在巍巍的大帽頂上，肆無忌憚地仰天俯地，談古說今，指點着極南的這一片樂土。腳下的人煙或在亂山的缺口，或在叢莽的背後，或被峭壁半遮。」         |
| 遠望   | 侶倫〈故居〉(節錄)：「我面前這一泓虛澄澄的吐露港上，倒映著參差交疊的側峰橫嶺。淺青淡紫的脊線起起伏伏，自圍成一個天地。」                             |
| 近觀   | 羅榮輝〈城門水塘 平凡的優山美地〉：「白千層是適應力強的外來樹種，樹皮呈灰白色。當新的樹皮形成時，老舊的樹皮仍留在主樹幹上，形成多層如薄紙般剝落的皮層。」             |

## 二、 閱讀篇章

### 劉克襄〈川龍到甲龍——拜訪花崗岩舊路〉（節錄）

#### 【學習重點】

- 1 學習劃分層次。
- 2 學習選材。
- 3 賞析遊記的另類主題。
- 4 賞析寫作手法：在遊記中議論。
- 5 欣賞文章的結構。
- 6 認識香港的鄉郊：川龍村、家樂徑到荃錦坳山徑、甲龍古道。
- 7 培養觀察和欣賞自然，保育生態環境的態度。

#### 【作者介紹】

**劉克襄**（1957- ），原名劉資愧，臺灣臺中人。畢業於中國文化大學新聞系。曾經擔任報刊編輯。關心自然，長期從事自然觀察和拍攝，以文字、繪畫等記錄觀察所得，推動環境保育和自然教育。屢獲文學獎項。2006 年擔任香港浸會大學駐校作家，與香港的山水自然結緣，2011 和 2012 年又分別受邀為香港城市大學、香港嶺南大學駐校作家，帶領學生踏查山水，推動自然觀察和書寫。主要作品有詩集《漂鳥的故鄉》，小說《風鳥皮諾查》，散文集《隨鳥走天涯》、《安靜的遊蕩——劉克襄旅記》、《溪澗的旅次：劉克襄精選集》、《四分之三香港：行山·穿村·遇見風水林》、《虎地貓》等數十種。

#### 【題解導引】

本文是一篇遊記，選自《四分之三香港：行山·穿村·遇見風水林》。

劉克襄喜歡遊歷山水，長期從事自然觀察，對郊野佔四分之三面積的香港推崇備至。他在《四分之三香港：行山·穿村·遇見風水林》自序〈遇見香港本色〉一文自述「除了受邀駐校的時日（編者按：參閱作者介紹），平常還利用三四天假期，飛往這個離島眾多、山海交會的環境。在風水林的世界裏行山穿村，摸索這一都會和自然的關係」，該書就是他縱遊香港山野的結集。一般遊記多是旅

途和山水名勝紀實，但作者書寫香港的自然，並非以重要的遠足徑和山嶺為對象，「反而比較傾向於古道、村徑的報導，以及濕地環境的觀察。希望藉由這些不具知名度的路線，還有各種可能的自然類型，陳述更多郊野村落、物產和動植物生態的內容」，帶領讀者從平凡的自然中發現美，展現他對保育自然，推動生態環境教育的熱情。本文書寫的正是他自大帽山山腰的村落川龍遠足至甲龍古道沿途的所見所聞，並抒發對這片鄉郊的看法和感受。

### 【課文】

1 從港鐵荃灣站，搭乘 80 號小巴前往川龍。川龍海拔兩百公尺左右，係一山谷的客家小村，村人以曾姓為主。山村旁有寬闊的大曹石澗流經，溪岸為菜畦環境。此一小溪和鄉野構成的自然美景，特別吸引港人前來遊玩，周遭諸多山徑也可由此徜徉。山村裏的二三茶樓，假日更常高朋滿座。而其中，鮮灼西洋菜，乃必嚐的清淡美食。因此水生蔬菜，乃在地盛產之物。

2 抵達川龍後，我們經過端記茶樓，準備下行去觀看西洋菜田。一位中年大嬸在停車場擺了小菜檔，雖無西洋菜，卻有不少瓜果。還有些外來的乾貨。我們探問一些藥草和西洋菜之事，她一時興起，主動引領我們見識她的菜畦。

3 原來，她的家宅和農園就在大曹石澗邊。溪岸到處是一個個小水塘，栽種於上的西洋菜，猶若稻田般分布。除了西洋菜，還有其他蔬果和中藥草，諸如益母草、石上柏、涼粉草、野葛菜和鑽地老鼠等。不及三十來坪的菜園環境，儼然是個豐饒的蔬果博物館。以她為例，好幾戶附近的小農，都以如此菜園自力耕作，自足生活，延續三四百年來此一客家村的淳樸風味。

4 十月是西洋菜開始栽種的最佳時節，我們來得正是時候。此菜乃廣東人常吃的葉菜，質地是否上乘，嘴饞成精者，嚐鮮一口即能判斷。川龍能夠脫穎，探究之，跟水有關。此地多栽種於水流不息的水塘，水質又來自大帽山，清澈冷涼，浸透了西洋菜的梗莖。此外，海拔較高，日照充裕，都符合西洋菜的偏好。

5 相較於香港其他平野環境，川龍一帶遂能提早於白露<sup>①</sup>時節割取。直到隔年五月還能採收，此一尾季又比山下其他地區遲晚，環境之得天獨厚，特別教

人欽羨。海拔稍高所帶來的冷涼，更讓這兒的西洋菜容易發紫，此時匍匐之葉莖更散發辛辣清甜的風味。有識者以為，西洋菜質地最佳者當如是。

6 西洋菜盛產時，在川龍村口的巴士站，還有小菜檔擺售。很多遊客到此行山，總要買幾把回家，生意因而特好，加上旁邊即有茶館。在地種在地吃，根本輪不到運送山下的份。

7 五月後，菜味略苦了，就不宜再栽作。此時，屯門一帶郊野散步，我看到不少池子是荒廢的，也有些勉強改栽適合夏日的空心菜。川龍一帶可是充分利用，先將山泉排走，轉以乾鬆的肥土栽種茄子、翠玉瓜或青皮大冬瓜等瓜果。但也有講究者，堅持休耕曬田，曬得菜畦雪白空蕩。唯母莖在旁邊一角潛伏，等待新芽抽長。八月過後，水泉慢慢再注入。白露之際，便又煥發上市。

8 此乃川龍一帶，我對西洋菜之見聞。雖是小地小物，或可為嶺南一帶認識西洋菜的標準。

9 循荃錦公路往上行，經過一廢棄的鄉野小學，隨即抵達家樂徑登山口。從這裏仍可仰望大帽山，清楚眺及山頂的衛星電台，以及山腹梯田層層的舊跡。這一頭的川龍村也有不少菜園分布，但已無溪相伴。

10 緩坡上行，隨即進入五十年代造林地環境。從登山口到荃錦坳約莫一小時，一路都有解說牌。第一站介紹「浙江潤楠」，牌子前即有一棵粗壯的老樹，或許是此一家樂徑最大的一棵。此樹乃香港常見樹種，春天時紅色嫩葉蓬勃煥發，山坡地到處滋生，最為奪目。只可惜解說牌並未提及，只是一般常識描述。

11 此後，一路的解說牌都有重要植物介紹，唯敘述過於死板。妙的是，一些代表性的昆蟲和鳥類也有解說，諸如紅耳鵲、鍬形蟲和人面蜘蛛等，但這些動物根本不會停留在現場。這一解說便顯得荒謬，無法切合實際情形。相對地，最重要的在地代表樹種，如鰲萇錐四處可見，更說是晚近造林的主角，頗具生態保育意義，卻未見立牌，甚而給予隻字片語了。

12 一路上的樹種還算豐富，最上層大抵為外來的相思樹和桉樹，本地樹種如大頭茶、山蒼樹也生長不少。循階梯拾級，抵一開闊之高地，回首可見荃灣市區風景和海岸，展望尚可。

13 出口設有一香港郊野常見的燒烤場，假日時節總有中小學生集聚。再循公路抵達荃錦坳，此地是諸多山徑的交會地，譬如麥理浩徑、大欖山道、甲龍林徑和大帽山道等。這些路線看似一等餐廳的美食菜單，各具地景特色，難以一回全攬。香港做為一個綠色城市，多樣的郊野山徑內涵，更在此扎實地展現。

14 此行的目的是探訪甲龍古道，於是繼續北行，從古道了解周遭山區，遠比從新設的林道更易親近一處森林區塊。那層次猶若從生活歷史的角度切入，除了發現更多原始林木外，跟當地人拓墾有關的風物也較易接觸。

15 我對甲龍古道的來龍去脈，過去即有耳聞。舊徑路線大抵沿大帽山西麓，在蓊鬱的林間彎曲。郊野公園規劃的甲龍林徑，初時和古道有些重疊。此一遊憩路線平坦緩下，橫繞山腹，需時較長。腳力佳者或可先繞此路，抵達雷公田，再循引水道入口，由古道折返。

16 話說古道，荃錦公路未開通前，早年八鄉石崗、雷公田和黃竹園一帶務農人士，挑物產往來荃灣市集買賣，都得經由此路上下。荃錦坳到荃灣的路段，以前蜿蜒哪裏，並未被踏查出來。也或許，因公路開闢多處路段消失了。目前較為完整的部分從荃錦坳到甲龍一段，即今之甲龍古道。

17 此段最迷人部分當在砌石成路，不時與山溪並行，或交會，或沿山谷貼山壁而立。整段路長達兩公里，老舊的花崗岩石磴猶保持完整，瘦長地蜿蜒而下。只是兩旁土徑因雨水長年浸蝕，形成微微凹陷的山溝，古道愈見清瘦。

18 仔細瞧，偶有郊野公園鋪設的新石階，水泥混摻着石塊，難看地和它並行。這些新石階是近十來年來鋪設，並未顧及古道應以在地石材為要。所幸不長，未礙着舊路的美感。昔時挑石鋪路的修築年代沒人特別考證，但合理猜想，應當比英軍開闢的公路還久。

19 從荃錦坳下行，下層植物以九節為多，港府在此山區也有局部植林，如同家樂徑，檸檬桉和相思樹等混雜於森林裏，但原始氣味更加濃厚。中途經過三四處溪水豐沛的溪段，常有豁然開朗的感覺。此古道一如川龍一帶，被視為香港觀蝶重要區域，想必跟森林蔥龍，溪水沛然都有關係。

20 我來此兩回，秋天時的蝶類明顯和春天不同，數量都會非常可觀，古道亦是蝶之大道。一路上不少黃牛木如電線桿般碩大，隱隱告知此地是成熟的次生林。倒是土沉香未見幾棵。以前見過一棵被砍倒，遺棄在地，研判為許久之前的砍伐之跡。接近山村雷公田時，鶉科叫聲不少，一如平常郊野。

21 此段山徑最大隱憂，當在越野單車的出現。以前來此，半途撞見不少越野單車玩家，在此橫衝直撞。甲龍古道入口有柵欄限制，但他們從別地山徑竄進，違法地恣意享受個人體驗。港府似乎對越野單車活動，缺乏嚴格管制。或者山高皇帝遠，喜愛此一活動的人，根本無視法律存在。

22 單車越野並非不好，但以古道為冒險的挑戰路徑委實不當。長久以往，勢必造成古道石磴的鬆脫崩壞。他們穿着安全帽，裝備良好。第一回時，我不斷看見越野單車快速衝下山，骨碌骨碌地橫過古道，好像有人以木槌大力敲擊背部的骨頭。人走過不留痕跡，但越野車以重力加速度，壓土傷根，森林地表加速硬化。

23 末段林路，走在高大的尤加利和紅膠木樹林下，周遭的下層喬木仍以九節為主。山路開闊非常舒適，因為林相簡單，彷彿中歐一帶的森林平原，不太像熱帶城市的郊野。

#### 【注釋】

- ①白露：二十四節氣之一，在9月8日前後。中國大部分地區此時氣溫逐漸下降，夜間較涼，多有露水。

【理解與賞析】

1. 本文可以分為三個層次。試指出每個層次的段落、所書寫的鄉郊範圍和主要書寫對象。

| 層次   | 段落              | 書寫的鄉郊範圍    | 主要書寫對象 |
|------|-----------------|------------|--------|
| 第一部分 | 第 1 - ____ 段    |            |        |
| 第二部分 | 第 ____ - ____ 段 | 家樂徑登山口至荃錦坳 |        |
| 第三部分 | 第 ____ - 23 段   |            |        |

2. 下列引文，在文章結構方面分別產生甚麼作用？試塗滿相應答案的圓圈。

甲 因此水生蔬菜，乃在地盛產之物。(第 1 段)

乙 此乃川龍一帶，我對西洋菜之見聞。(第 8 段)

|     | 總括上文                  | 開啟下文                  | 埋下伏筆                  | 照應前文                  |
|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 甲引文 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 乙引文 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

3. 川龍盛產西洋菜，且是優質產品。經過實地觀察訪查，作者認為原因與「環境之得天獨厚」(第 5 段)有關。試綜合文意，分別從下列各方面加以說明。

|    | 原因說明 |
|----|------|
| 水量 |      |
| 水質 |      |
| 地勢 |      |

4. 在第 10 和 11 段，作者對家樂徑沿路的解說牌提出批評。如果要根據批評向漁農自然護理署提出解說牌改善建議，下列哪些建議符合作者所想？試塗滿所屬的圓圈。

|  | 解說牌改善建議 |
|--|---------|
|--|---------|

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> | 選材：建議選取現場可以看見的物種為介紹對象。         |
| <input type="radio"/> | 選材：建議避免選取外來物種為介紹對象。            |
| <input type="radio"/> | 選材：建議選取具地方代表意義的物種為介紹對象。        |
| <input type="radio"/> | 內容：除了基本知識之外，還應該指出物種的特色和在當地的價值。 |
| <input type="radio"/> | 表達：解說應該做到生動吸引。                 |
| <input type="radio"/> | 數量：解說牌「貴精不貴多」。                 |

5. 從家樂徑登山口至荃錦坳的一段路，作者寫出沿途所見，藉此表達欣賞之情。試分別從下列各方面舉例說明。

|      | 舉例說明 |
|------|------|
| 自然教育 |      |
| 環境保育 |      |
| 消閒建設 |      |

6. 作者遊覽所見，現時的甲龍古道有甚麼特點？

- (1) 古道由花崗岩石階鋪砌，保持完好。  
 (2) 沿路可見溪流。  
 (3) 蝴蝶種類和數量均可觀。  
 (4) 可供訪尋稀有樹木。

☐ A (1)(3)    ☐ B (2)(4)    ☐ C (1)(2)(3)    ☐ D (1)(2)(3)(4)

7. 作者認為甲龍古道的最大隱憂「當在越野單車的出現」(第21段)。試據第21和22段回答問題。

- (1) 作者對在古道騎越野單車的玩家持甚麼態度？

☐ A 諄諄告誡    ☐ B 責善勸過    ☐ C 嚴詞批評    ☐ D 痛心疾首

(2) 作者引用成語「山高皇帝遠」(第 21 段)，表達甚麼意思？

---

---

(3) 在第 22 段，作者具體而生動地說明越野單車對古道可能造成的破壞，與作者提倡自然保育有甚麼關係？

---

---

---

---

【延伸閱讀】

- 1 劉克襄：《四分之三在香港：行山·穿村·遇見風水林》，香港：中華書局(香港)有限公司，2014 年 4 月，頁 212 - 225。
- 2 《劉克襄數位主題館》(<http://liukashieng.campus-studio.com/>)
- 3 羅榮輝@綠洲 Oasistrek：〈大帽山——最高點以下的風景〉，見《咫尺山林·香港郊野的思緒漫遊》，香港：圓桌精英有限公司，2016 年，頁 78 - 83。

下列一段文字，可作為本文第 10 - 11 段的延伸閱讀材料：

「在大帽山西面的荃錦坳，可在寬敞易走的車道旁，逆走麥理浩徑第八段的林蔭石級道上升。接上泥徑後，視野漸趨開闊，可縱覽寬邁的大刀坳與雞公嶺。在三至四月間，廣佈在山坡上的楠樹紅綠交錯，互相輝映。這些潤楠屬的樹木一般生長在海拔三百至八百米的山坡上，較常見的品種有紅楠、短序潤楠及浙江潤楠等。在初春之際，樹上嫩葉披紅，染紅整片山坡，其盛況絕不比秋天的紅葉遜色。同一時間，分佈於海拔較低處的鰲菊錐也如煙火般綻放，為大帽山添上一抹淡黃。」

## 余光中〈山緣〉（節錄）

### 【學習重點】

- 1 學習遊記中的記敘、描寫和抒情。
- 2 學習在觀察中加以聯想，並抓住景物特徵加以描寫。
- 3 賞析寫作手法：直接描寫和間接描寫、間接抒情。
- 4 賞析修辭運用：引用古詩文表達文意、運用多樣化的修辭刻畫景物。
- 5 認識大帽山，培養對香港的歸屬感。
- 6 培養欣賞自然的態度。

### 【作者介紹】

**余光中** (1928–2017)，福建永春人。出生於南京。當代著名作家、學者、翻譯家。臺灣大學外文系畢業，美國愛荷華大學藝術碩士。1974 至 1985 年出任香港中文大學中國語言及文學系教授，退休後返回臺灣，任職中山大學文學院院長、講座教授。香港中文大學網站《大學校史館·大師身影》謂余光中在該校任教的十一年，「是他文學生命中的香港時期，創作生涯至此進入高潮，佳作紛呈，收穫豐碩」，期間參與大量文學活動，「培養出不少日後於香港文壇嶄露頭角的新秀」，「對推動青年文學，弘揚中華文化，貢獻至鉅」，2003 年授予榮譽文學博士。余光中一生從事詩歌、散文、評論和翻譯，自稱這是寫作的四度空間，出版的專集達百餘種。主要的文學作品有詩集《蓮的聯想》、《與永恆拔河》、《白玉苦瓜》、《紫荊賦》、《藕神》，散文集《聽聽那冷雨》、《記憶像鐵軌一樣長》、《日不落家》、《青銅一夢》等。

### 【題解導引】

〈山緣〉一文寫於 1985 年，選自散文集《記憶像鐵軌一樣長》。作者在香港中文大學任教時，經常遊山玩水，〈山緣〉就是一篇香港的山水遊記，記載沙田、大埔、西貢、荃灣等地的自然勝景。作者在書前〈自序〉說：「〈山緣〉是我對香港山水的心香巡禮。」又說：「如果說徐霞客是華山夏水的第一知音，我至少願意做能賞香港山水的慧眼。」由此可見作者對香港山水的鍾愛。

〈山緣〉全文分為五節，本文節錄自其中的第 5 節，遊覽的地方是大帽

山。根據《漁農自然護理署》網站〈大帽山郊野公園〉的介紹，大帽山是香港最高峰，高達 957 米，環繞四周的便是大帽山郊野公園。大帽山的得名，葉靈鳳在〈香港的山〉一文說是「因為山形像一頂大帽」，而大帽山「有時又稱為大霧山，因為山太高了，山頂上時常有雲霧掩遮。帽和霧的發音本地人很相近，山頂上有霧籠罩，也可以說像一頂大帽」。(《香島滄桑錄》)。

本節敘述遊覽大帽山的原因、經過，描寫沿途和登頂所見，抒發感受。閱讀本文，宜配合地圖，弄清楚文中提及的地方，當可收事半功倍之效。

### 【課文】

1 香港的山脈，西起屯門的青山，東至西貢半島的南蛇頭<sup>①</sup>，鬱鬱蒼蒼，綿亙六七十公里。要為山神理出井然有序的族譜來，可不容易。如果我是禿鷹或麻鷺，振翅三天，也許可以巡瞰個明白。但是從地面看來，無論你怎麼仰面延頸，決皆蕩胸<sup>②</sup>，總難看出個究竟。那許多疊肩接踵交腹錯背的山嶺，不能為你排成整整齊齊的行列，讓你對着地圖來點名。山，是世界上最雄奇最有份量的雕塑，每一座都屹立在天地之間，不會為你的方便而轉體。這偉大的立體啊要面面觀，就得繞着它打轉。為了飽覽對海的馬鞍山<sup>④</sup>，我曾繞了一個大圈子，從沙田穿獅子山洞<sup>③</sup>，過黃大仙、牛池灣、西貢，一直到企嶺下海，等於站在馬鞍山的腳趾上仰瞻那雙脊陡起的傲峰。那是冬天的半下午，可是那一面背着斜照，只見到黑壓壓的一大片背影，體魄魁梧得凌人。如果你有被虐狂，倒真是過癮。歸途是一個反向的大U轉。回到沙田，右側仰看那爭高的雙峰，仍在天際相持不下，但這一面朝西，正對着落日，還是將暮未暮的光景。也只有馬鞍山這麼鋒芒畢露，才能劃然割出了陰陽<sup>⑤</sup>。

2 看山還有一層障礙，那便是遠山雖高，卻蔽於近阜<sup>⑥</sup>。徐霞客<sup>⑦</sup>遊華山，就說「未入關，百里外即見太華岫出雲表。及入關，反為岡隴所蔽<sup>⑧</sup>。」大帽山號稱香港最高，凡九五八公尺，合三千一百四十二英尺，但是近在沙田，反而仰不可見，因為中間隔了好幾層近丘。登我樓頂的天台，西向而望，只見連嶂的青弧翠脊交疊於天際，真教人歎一聲：「可憐無數山<sup>⑨</sup>」。

3 為了把新界看個真切，把袞袞眾山看出個秩序來，和國彬<sup>⑩</sup>揀了一個秋晴的日子，去大帽之頂朝山。淺米黃色的桂冠<sup>⑪</sup>房車似乎也知道秋天是它的季節，

在晌午的艷陽裏，光采煥發，奕奕地馳上了大埔公路。一過石崗，坡勢漸起，兩側的山色也逼攏過來。在荃錦道 ⑫ 上一個仰衝，就轉上了左側的大帽山道，反向東北角上那一堆跟天空過不去的塊壘，咻咻然盤旋而進。群峰作壁上觀，超然不動聲色，倒是桂冠對陡坡很發了幾次脾氣，一向低沉的喉音變成了暴躁的男中音。終於到了山腰的小平台，停下車來。我拿了地圖，國彬和我存 ⑬ 分提了飲料與野餐，便朝仰不見頂的主峰進發。

4 這時我們的託腳之地，海拔已經有七百公尺，比上不足，比下卻綽綽有餘。山道蟠蜿向天，引力甸甸向地，不到半小時，這九秋 ⑭ 的三人行已經腳痠、氣促，滲出了汗來。空氣不如預期那麼清朗，沒有雲，卻籠著一層薄薄的嵐氣，否則午後的陽光會更炙人。我把地圖轉來轉去，想把掌上的寸山尺水還原為下界那一片寬遼的人世。那一汪藍悠悠是什麼灣？為什麼圖上沒有那幾座島呢？那一堆亂山背後，白晃晃的排樓又是哪裏呢？七嘴八舌地，大家爭論着。地圖是平面的，下面的世界卻是立體的，向日和背日的地帶更平添許多感人的光影，而且總有一些不相干的土阜石丘和蘆葦灌木之類礙在中間。不盡兌現的地圖，令人失望。每轉一個彎，腳底的世態又變了樣，方向也都變了。而地圖還是道一張平面，真不曉得，大帽山派這條曲道迂迴下山，究竟是來迎接我們，還是來戲弄我們。

5 「那不是大埔嗎？」

6 「哪裏看得見什麼大埔呢？你把地圖根本拿倒了。我看是九龍。」

7 「九龍？那麼獅子山在哪裏呢？」

8 「那邊應該是荃灣才對。你看，煙囪那麼多，白騰騰的。」

9 太陽漸漸斜了，可以推斷西南方在那一邊。我們終於認定剛才那一叢人煙確是荃灣，而更遠處，有橋影橫水的地方就是青衣島。有了這定點，就容易把握全景了。一個半小時之後，我們站在巍巍的大帽頂上，肆無忌憚地仰天俯地，談古說今，指點着極南的這一片樂土。腳下的人煙或在亂山的缺口，或在叢莽的背後，或被峭壁半遮，我們左顧右盼，指認出紅塵密處的維多利亞港，和散佈在四野的大小衛星城鎮。而每次認出了一處，驚喜之餘，總訝怪其偎山貼水、纖巧可笑的幻影。管你是千門萬戶、短巷長街，患得患失的熙熙攘攘，都給縮成了可有可無的海市蜃樓。「楚之南，少人而多石 ⑮。」那是柳宗元 ⑯ 的時代。腳下那一片繁華世界不但石多，且人多，多得要與石爭地，與海爭地，在天翻地覆的後門口 ⑰

，在亡逋和海難船的末站 ⑱，在租來的棄土和倒數的時間 ⑲，率妻子邑人，把絕境闢成了通都 ⑳。

10 「人與山相遇，而大功告成 ㉑。」

11 布雷克 ㉒曾經壯乎其言。站在天涯海角的最高峰上，站在香港和日月最近的這頂點，終於和圍拱的眾山相遇。站在登山的十四彎最後的這一彎上，站在這大看台上如跪在聖壇上，我默默向滿是秋色的天地祝禱，憑在場的大小諸峰作證，但願這一片逍遙的樂土永遠幸福，做一切浪子 ㉓的歸宿，而不是惶惶征夫的起站。

12 落日更斜了。這高處既無欄杆可拍，與國彬同來，也不需歎甚麼「無人會，登臨意」㉔。我把摘來的一長桿銀花蘆葦舉起來，向北面的峰嶺和漸漸蒼茫的顫氣，那麼悠揚地揮了一揮，算是對古今的英雄豪傑，對登峰造極的一切心靈，都致了敬意。

1985 年 1 月 30 日

#### 【注釋】

- ① 南蛇頭：山峰名稱，現時一般稱為蚬蛇尖。
- ② 決眚蕩胸：語出唐代杜甫詩〈望岳〉：「蕩胸生層雲，決眚入歸鳥。」決眚蕩胸，這裏的意思是以開豁心胸，張大眼睛遠望。
- ③ 獅子山洞：即獅子山隧道。
- ④ 對海的馬鞍山：余光中在香港中文大學任教時，住在學校教職員宿舍。窗外隔吐露港對望的，正是馬鞍山。
- ⑤ 割出了陰陽：語出唐代杜甫詩〈望岳〉：「造化鍾神秀，陰陽割昏曉。」陰，是山後背日之處，顯得昏暗；陽，是山前向日之處，顯得光明。這裏的意思是馬鞍山高聳，斜陽映照之下，山嶺分割為昏暗和光明兩面。
- ⑥ 蔽於近阜：阜，山丘。受近處的山丘遮蔽。
- ⑦ 徐霞客：徐霞客（1586-1641），明代地理學家。字弘祖，號霞客。不願為官，專心旅行，足跡遍及各地，並按日記載旅行觀察所得。著有《徐霞客遊記》。
- ⑧ 「未入關」四句：引文出自《徐霞客遊記》中的〈遊太華山日記〉。意思是未

入潼關，百里外即見太華山高聳入雲；入關後，太華山卻受山崗遮蔽。太華山，即是華山。

- ⑨ 「可憐無數山」：語出宋代辛棄疾詞〈菩薩蠻·書江西造口壁〉。這裏的意思是可惜只望到無數的山巒。
- ⑩ 國彬：指黃國彬（1946 - ），香港著名詩人、散文家、翻譯家。歷任香港中文大學、嶺南大學翻譯系教授。著有詩集《吐露港日月》、散文集《琥珀光》等。
- ⑪ 桂冠：桂冠 (Laurel)，日本汽車的一個牌子名稱。
- ⑫ 荃錦道：正名是荃錦公路。
- ⑬ 我存：指范我存 (1931 - )，余光中的夫人。
- ⑭ 九秋：深秋。
- ⑮ 「楚之南，少人而多石」：語出唐代柳宗元的散文〈小石城山記〉：「其氣之靈，不為偉人而獨為是物，故楚之南，少人而多石。」柳宗元被貶南方的永州，有人說南方不孕育偉人，只造就小石城山這樣的景物，所以少出人才，多出奇峰怪石。
- ⑯ 柳宗元：柳宗元 (773-819)，唐代文學家。字子厚，河東人，世稱柳河東。被貶永州期間，遊山玩水以排遣鬱悶，著有多篇遊記，合稱《永州八記》。後人把他與同時期的韓愈列入「唐宋古文八大家」。著有《河東先生集》。
- ⑰ 在天翻地覆的後門口：天翻地覆，泛指中國近代經歷的戰爭、政治和社會運動，以及經濟困難，構成巨大的動蕩變化。香港位於中國南方，所以說是中國的後門口。
- ⑱ 在亡逋和海難船的末站：亡逋，逃亡的人，指近代因各種原因逃離內地，到達香港的人。海難船，這裏指越南難民船。1975 年越南戰爭結束後，大量越南人，包括很多華裔家庭，因為政治、經濟等各種原因，坐船逃離家園，其中不少來到香港，這些人被稱為越南難民。
- ⑲ 在租來的棄土和倒數的時間：租來的棄土，指香港這塊土地。1898 年，英國政府強迫清廷簽訂《中英展拓香港界址專條》，租借新界 99 年。倒數的時間，  
租借新界於 1997 年到期，作者於 1985 年寫作本文，香港回歸已進入倒數的階段。

- ⑳ 「率妻子邑人」兩句：語出東晉陶潛的散文〈桃花源記〉：「率妻子邑人來此絕境。」原意是帶領妻兒和鄉人來到這與世隔絕的地方。香港多山石，余光中以「絕境」形容地少石多的香港，「把絕境闢成了通都」的意思是把地少石多的香港建設成四通八達的大都會。
- ㉑ 「人與山相遇，而大功告成」：英國詩人布雷克的詩作《Gnomic Verses》的首句。這句詩起承上啟下的作用。承接上文，為上段作總結：很多人因為各種不同原因流離異地，來到多山石的香港，最終把香港建設為大都會；開啟下文，寫自己登上山頂，最終與圍拱的眾山相遇，一覽所有景物。
- ㉒ 布雷克：布雷克 (William Blake, 1757- 1827)，英國詩人、版畫家。主要詩集有《天真之歌》、《經驗之歌》等。
- ㉓ 浪子：這裏指流落在國土以外的中國人。
- ㉔ 「這高處既無欄杆可拍」三句：語出宋代辛棄疾詞〈水龍吟·登建康賞心亭〉「把吳鉤看了，欄杆拍遍，無人會，登臨意」。辛棄疾的抱負是帶兵北伐，驅除金人，收復大好河山，可惜不為時用，寶刀閒置，慨歎沒有人明白他心中的抱負，只能拍欄杆以發洩心中悲憤。余光中在這裏反用辛棄疾的意思，意謂黃國彬是他的知己，了解他心中所想。余光中在《記憶像鐵軌一樣長·自序》說過在香港中文大學任職時與黃國彬久已稔熟，他「一直是筆墨相濡聲氣相應的文友」。

【理解與賞析】

1. 作者在開首兩段表示看山是有障礙的，因此「為了把新界看個真切，把袞袞眾山看出個秩序來」(第3段)，就要登上大帽山頂。試據首兩段概括看山的兩層障礙。

(1) 看山的障礙，第1段：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(2) 看山的障礙，第2段：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. 據第3段至末段整理作者登山的情況。

|       |  |
|-------|--|
| 登山目的地 | 大帽山頂   |
| 登山季節  |  |
| 登山時間  | 晌午出發，直至_____。晌午的意思是：上午 / 正午前後 / 下午。(請圈出正確答案) |
| 登山天氣  |  |
| 登山伴侶  |  |
| 登山方法  | 山腳至海拔 700 公尺：_____。<br>海拔 700 公尺到山頂：_____。   |

3. 根據第3段回答問題。

- (1) 作者說出發時，他的房車「在晌午的艷陽裏，光采煥發，奕奕地馳上了大埔公路」。試為「奕奕」配成一個四字詞語。又，作者以「光采煥發」和「奕奕」形容房車，與他的心情有甚麼關係？這是運用甚麼抒情手法？

①

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  |  | 奕 | 奕 |
|--|--|---|---|

② 與心情的關係：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

抒情手法：\_\_\_\_\_

- (2) 從石崗的荃錦公路轉上大帽山道，作者形容房車初則「咻咻然盤旋進」，後則「發了幾次脾氣，一向低沉的喉音變成了暴躁的男中音」。試據房車的表現指出大帽山道的兩個特點。

① \_\_\_\_\_

② \_\_\_\_\_

承接上題，作者描寫房車的表現與突出大帽山的特點有甚麼關係？這運用甚麼描寫手法？

---

---

---

4. 第 4 至 8 段記述登山經過。作者把地圖轉來轉去，為甚麼總不能與下望的島嶼、海灣、建築物等相對應，辨不清方位？

- (1) 山道迂迴，下望的景物隨方向改變而變換位置，不易與地圖對應。  
(2) 三人熱烈爭論，以致他未能專注辨清景物方位，不易與地圖對應。  
(3) 下望的景物是立體的，加上受光影影響，不易與地圖對應。  
(4) 下望時視線受山石植物阻礙，難窺全貌，不易與地圖對應。

○ A (2)(3)      ○ B (1)(2)(4)      ○ C (1)(3)(4)      ○ D (1)(2)(3)(4)

5. 在第 9 段，作者藉着太陽斜照，辨清方位，登上山頂，逐一與地圖對應所見。

- (1) 作者直接描寫大帽山的高峻。試摘錄一個與高峻意義相若的兩字詞語。

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- (2) 作者以「纖巧」和「海市蜃樓」概括出山下景物的兩個特點。試寫出與此意義相若的詞語，詞語不多於 4 字。

① 「纖巧」：\_\_\_\_\_

② 「海市蜃樓」：\_\_\_\_\_

- (3) 承接上題，作者描寫大帽山頂所見山下景物的特點與表現大帽山的特點有甚麼關係？這是運用甚麼描寫手法？

---

---

---

---

6. 根據第 9 至 12 段，作者登上大帽山頂，以及看見山下的景物，抒發甚麼感受？

- (1) 感慨人在天地間十分渺小、生命短暫，應該逍遙幸福地過活。  
(2) 對流離香港，把多石少地的香港建設成大都會的人表示敬意。  
(3) 祝願香港成為流離的人永遠的幸福居所。  
(4) 對古往今來，勇攀高峰的英雄豪傑表示欽敬。

☐ A (1)(4)      ☐ B (1)(2)(3)      ☐ C (2)(3)(4)      ☐ D (1)(2)(3)(4)

7. 本文的其中一個寫作特色是引用古詩文，或明引，或暗引。試說明作者引用下列古詩文，對表達文意有甚麼作用？

- (1) 徐霞客遊華山，就說「未入關，百里外即見太華岷出雲表。及入關，反為岡隴所蔽。」(第 2 段)

---

---

---

- (2) 「可憐無數山。」(第 2 段)

---

---

- (3) 「楚之南，少人而多石。」(第 9 段)

---

---

8. 試指出下列引文所運用的修辭。（可選多於一個答案）

| 引文  | 比擬                    | 比喻                    | 借代                    |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| (1) 山，是世界上最雄奇最有份量的雕塑。（第1段）                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| (2) 那是冬天的半下午，可是那一面背着斜照，只見到黑壓壓的一大片背影，體魄魁梧得凌人。（第1段） | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| (3) 群峰作壁上觀，超然不動聲色，倒是桂冠對陡坡很發了幾次脾氣。（第3段）            | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| (4) 大帽山派這條曲道迂迴下山，究竟是來迎接我們，還是來戲弄我們。（第4段）           | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| (5) 站在這大看台上如跪在聖壇上，我默默向滿是秋色的天地祝禱。（第11段）            | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

【延伸閱讀】

- 1 羅榮輝：〈大帽山 最高點以下的風景〉，見《咫尺山林・香港郊野的思緒漫遊》。香港：圓桌精英有限公司，2016年，頁78-81。

## 羅榮輝〈城門水塘 平凡的優山美地〉

### 【學習重點】

- 1 學習劃分層次及概括段意。
- 2 學習取材與立意。
- 3 學習抓住景物特徵加以描寫。
- 4 賞析寫作手法：步移法、在遊記中發抒議論。
- 5 培養創造思考的能力。
- 6 認識城門水塘，培養對社區的歸屬感。
- 7 培養欣賞本土風物、愛護自然的態度。

### 【作者介紹】

**羅榮輝**，曾於政府、大學及環保機構任職。2004 年創立以香港遠足資訊與自然風景為主題的網站《綠洲 Oasistrek》。根據網站資料顯示，作者現為自由工作者，「從事與行山、自然保育、旅遊和設計相關的工作，包括文字創作、攝影、繪圖、山野講座、產品設計等」。著有散文集《咫尺山林·香港郊野的思緒漫遊》。

### 【題解導引】

城門水塘位於大帽山東南山腳，水塘四周山巒蒼翠，草木茂盛，是香港主要植林區之一。上世紀二十年代，港英政府為了應付港島和九龍市區人口對食水急增的需求，1923 年開始興建城門水塘，並將該處多條村落的居民遷徙往其他地區，工程分三期進行，1937 年完成。現時仍為供應本港食水的重要水塘。

現時城門水塘是城門郊野公園的組成部分。根據《漁農自然護理署》網站上〈城門郊野公園〉的資料，「城門郊野公園佔地達 1400 公頃。北起鉛礦坳，南至城門道；西起大帽山，東至草山及針山」。港英政府於 1971 年起試驗在水塘附近設置康樂設施，由於受市民歡迎，乃於 1976 年通過《郊野公園條例》，以郊野公園的形式劃定受保護地區。城門郊野公園於 1977 年正式設立，與金山郊野公園和獅子山郊野公園同為香港首批法定的郊野公園，是市民郊遊的好去處。

本文選自《咫尺山林·香港郊野的思緒漫遊》，是散文中的遊記。文中第②、③和⑤的注釋是作者原來的備註。

## 【課文】

1 總有些日子，不願費力登高，只想隨意到郊外走走。這個時候，就會想起了城門水塘——一處曾經來訪三四十次的郊區。

2 城門水塘位於新界中部，在大帽山、針山與草山諸峰環抱的城門谷內，因明末將領李萬榮 ①在谷地興建抵抗清兵的城門寨而得名。城門水塘是香港首個開闢作郊遊及設置燒烤設施的地區，其所在的城門郊野公園也是香港首批劃定的郊野公園 ②之一。水塘周邊的遠足路線繁多，主線是一道平坦的環塘路徑，沿塘畔環繞水塘一周。

3 前往城門水塘的小巴總站設在熱鬧擁擠的荃灣市區。登車的有各式各樣的乘客：勁裝結束的登山客、穿着輕便服裝的郊遊人士、帶備食物餐具的燒烤人士、揹着沉重器材的攝影發燒友，以及提着餸菜的村民。

4 短短二十分鐘的車程後，我們已身處郊區。在路線起點的小巴士站，常有獼猴 ③聚集。他們會耐心地等待途人餵食，又或熟練地在垃圾箱找尋食物的殘渣，更甚者會伺機地搶奪遊人手中的食物。雖然這種與野生動物的互動未免過度，但卻無減我對城門水塘的親切感。因為這趟環塘之旅，沿途每處都如這起點般，各自給我一個鮮明的印象。

5 走過菠蘿壩 ④，接上塘畔徑的林務車道，迎來的是兩列白千層。白千層是適應力強的外來樹種，樹皮呈灰白色。當新的樹皮形成時，老舊的樹皮仍留在主樹幹上，形成多層如薄紙般剝落的皮層。在塘水滿溢時，塘水淹浸塘畔的白千層，倒影處處；在乾旱的季節，塘水下降，遊人更可循昔日的村徑尋找村落 ⑤的痕跡。

6 其後走至一道石橋，便抵達大城石澗 ⑥。這石澗源於大帽山，聚合多條澗道匯流往城門水塘。大城石澗水流豐沛，終年不息；沿澗的大小水潭，在日照下如琉璃般透徹。愛溯澗者，常由此起沿澗上溯；遊客亦可在下游平靜的潭間戲水。

7 轉至水塘北岸，路旁一棵巨大的秋楓佇立在草坪上。這秋楓樹冠寬大，枝幹挺展，難得地獨享一片空間。春夏之間，在雨水滋潤下，樹上的碧葉與地上的青

草交映，營造出清新健康的感覺；然而塘畔數目眾多的白千層，似乎更懂得遊人的心理，盤根蒼勁有力，施展渾身解數，自也比這秋楓更受遊人青睞。近秋楓樹的數張桌椅，由數塊大石砌疊而成；而不遠處的半開亭，是個很工整實用的休息點，就是多了一份循規蹈矩。

8 接上泥徑後，路程已近半。沿塘畔蜿蜒，在青草味間嗅到一股甜香；在樹葉掩映之下，瞥見一抹淡黃。在轉角處，只見山蒼樹樹上黃花繁密，一簇簇的開滿枝頭。趨前挨近一嗅，群花散發濃郁的甜香。這山蒼樹又名「木薑子」，在一至二月間開花時節，精緻嬌小的花朵如櫻花般燦爛盛開。國外的櫻花開遍山，美如畫作；山蒼樹在郊野零星盛放，美在本土。

9 走至水塘的主堤壩，景觀又變得開闊：一方是香港最高峰大帽山；另一方則是港人熟識的獅子山。至此，行程已近尾聲。沿車道續行至小巴士站，剛好走了一圈，返回起點。

10 宏觀地看，城門水塘缺少讓人印象深刻的景點，也許更有點平淡、有點單調，一如這條環塘山徑般，欠缺起伏高低。然而，城門水塘的內涵卻很地道且貼近生活。

11 城門水塘鄰近市區，一般市民都能以最輕便的裝束，以最簡單的公共交通工具造訪這個郊野公園；一家不論老少，都可在此按個人喜好進行各種各樣的戶外活動。它平實地代表了普羅大眾郊遊的好去處，甚至成為了日常生活的重要場所。

12 本地的一些自然風光，毋須刻意與外國媲美，因為它的美與價值，不在於風景本身，而是在於鄉土情味，在於貼近生活。它可能是偕一家旅行、與死黨野營、陪伴侶欣賞日落或攜小兒嬉水的一個小地方。即使這個地方，只是在一棵矮小瘦弱的花樹下、一片草木稀疏的山坡、一座低於千米的小山，還是一個小得可憐的沙灘，卻是盛載着成長片段與生活回憶的優山美地。

13 這種本質，也許是見識外面世界，走遍異地角落以後，都想要隨着足跡尋回的根本。

## 【注釋】

- ① 李萬榮：《香港地方志中心》網站〈古代香港的海盜(清代篇)〉把南明參將李萬榮列為海盜：「明清鼎革之際，災禍頻仍，民變四起，海道不靖。當時屬於新安縣的香港地區，亦不能免。戰火之中，兵賊難分。敗戰的南明遺臣落草為寇，為禍本地。清順治四年三月（1647.4-5），南明參將李萬榮奉永曆年號，佔據位於九龍寨東南、鯉魚門北端的雞婆山（今魔鬼山），阻截出入海門商船，勒索通行費。上水廖氏為防李萬榮劫掠本村，更於順治三年九月（1646.10-11）動工建上水圍。李萬榮至順治十三年（1656）始為清總兵黃應傑圍困於大鵬山而降。」
- ② 郊野公園：《郊野公園條例》於 1976 年生效。城門、金山、大潭、獅子山及香港仔郊野公園是香港首批受法例保護的郊野公園。
- ③ 獼猴：香港的原生獼猴已絕種，現時棲居於郊區的猴子是引進的品種，屬於恒河猴、長尾獼猴或二者的雜交種。據說引進猴子是為了控制生長於九龍水塘一帶的有毒的植物——馬錢：猴子愛以馬錢果實為食，而果實的毒素對猴子無害，故可免其污染水塘食水。
- ④ 菠蘿壩：饒玖才在〈荃灣與葵涌〉一文引述 1912 年港英政府《關於新界的報告》中有關農作物一節稱：「在山坡的後面種植菠蘿，從荃灣到城門和荃灣灣對面的青衣島上，幾乎整個谷地都栽有此物。」饒玖才謂「現今城門水塘副壩附近山坡，為主要種植區，故有『菠蘿山』或『菠蘿峯』之稱，後來該處興建水塘，副壩亦稱為菠蘿壩」。（《香港的地名與地方歷史（下冊）》——新界）
- ⑤ 村落：城門水塘原址曾有八條客家村落，分別為老圍、白石窩、陂頭肚、石頭見、芙蓉山、南房（塘）、大陂瀝和河背瀝。為配合水塘的興建工程，八村的村民被安排遷徙至錦田及魚角等地。
- ⑥ 大城石澗：根據《漁農自然護理署》網站上〈城門郊野公園〉的資料顯示，石澗的「水源始於大帽山，下注城門水塘」，因此遠足界稱之為大城石澗。「大」指大帽山，「城」就是城門水塘，大城石澗是城門水塘的主石澗。

【理解與賞析】

1. 本文的結構可分為四個部分。概括下列各個段落的大意。

|      | 段落              | 概括大意                             |
|------|-----------------|----------------------------------|
| 第一部分 | 第 1 段           | 以經常遊覽城門水塘引入全文。                   |
| 第二部分 | 第 2 - ____ 段    | 介紹城門水塘：位置和得名由來、郊遊設施、主要遊覽路線和前往交通。 |
| 第三部分 | 第 ____ - ____ 段 | <hr/> <hr/>                      |
| 第四部分 | 第 ____ -13 段    | <hr/> <hr/>                      |

2. 作者運用步移法寫環塘之旅，試指出作者沿途選取甚麼景物作為描寫對象。

| 環塘之旅             | 主要描寫對象 |
|------------------|--------|
| (1) 起點           |        |
| (2) 走過菠蘿壩，接上林務車道 |        |
| (3) 石橋           |        |
| (4) 水塘北岸         |        |
| (5) 接上泥徑，繼續沿塘畔走  |        |
| (6) 主堤壩          |        |
| (7) 返回起點         |        |

3. 下列各項，哪些是第 5 段的內容重點？
- (1) 說明白千層取名的原因。
  - (2) 說明白千層栽在塘畔，原因是不怕水淹。
  - (3) 說明白千層與漲滿的塘水構成美麗的風景。
  - (4) 白千層附近有村落遺址，說明白千層為昔日村民栽種。
- A (1)(3)      ○ B (1)(2)(4)      ○ C (2)(3)(4)      D (1)(2)(3)(4)
4. 在第 7 段，作者遊覽水塘北岸。下列各項，何者能夠說明作者的感受？
- (1) 十分欣賞秋楓的美態和顏色。
  - (2) 詠物說理，借秋楓暗自讚美孤芳自賞，清高脫俗的人。
  - (3) 欣賞秋楓附近設置桌椅、亭子等便民設施。
  - (4) 通過對比批評亭子的設計呆板。
- A (1)(2)(3)      ○ B (1)(2)(4)      ○ C (1)(3)(4)      D (2)(3)(4)
5. 在第 8 段，作者筆下山蒼樹的花有甚麼特點？試分從下列三方面作答：
- (1) 顏色：\_\_\_\_\_
  - (2) 形態：\_\_\_\_\_
  - (3) 香味：\_\_\_\_\_
6. 城門水塘十分平凡，作者承認也許未能給予遊人驚喜，但仍然高度評價。試回答下列問題。
- (1) 摘錄作者高度評價城門水塘的關鍵句子。

\_\_\_\_\_

- (2) 作者說「一家不論老少，都可在此按個人喜好進行各種各樣的戶外活動」(第 11 段)。假如你要推廣城門水塘，試以作者所描寫的景物為例，提供三種環塘遊覽時可以進行的戶外活動，加以說明。

| 戶外活動 | 說明    |
|------|-------|
| ①    | _____ |

|   |  |
|---|--|
|   |  |
| ② |  |
| ③ |  |

(3) 作者又認為城門水塘十分「地道」，「這裏沿途的風景、設施、歷史遺跡與動植物，點滴都充滿地方特色；即使外來的動植物種，也在本土歷史中扮演著重要角色，成為不可或缺的一部分」(第11段)。試以作者所描寫的景物為例，從下列三方面證明作者的看法。

| 戶外活動   | 說明 |
|--------|----|
| ① 歷史遺跡 |    |
| ② 本地植物 |    |

|        |                         |
|--------|-------------------------|
| ③ 外來動物 | <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> |
|--------|-------------------------|

7. 作者由評價城門水塘，延伸到本地其他自然風光。作者認為「本地的一些自然風光，毋須刻意與外國媲美，因為它的美與價值，不在於風景本身，而是在於鄉土情味，在於貼近生活」(第12段)。試根據自己的遊覽經驗，以不多於200字，舉出本土的風光景點為例，證明作者的看法。

---



---



---



---

【延伸閱讀】

- 1 羅榮輝@綠洲 Oasistrek：《咫尺山林·香港郊野的思緒漫遊》，香港：圓桌精英有限公司，2016年。
- 2 漁農自然護理署網站：[郊野公園及海岸公園](#) > [遊覽郊野公園及海岸公園](#) > [郊野公園](#) > 城門

## 麥樹堅〈從外緣到外緣〉（節錄）

### 【學習重點】

- 1 學習張開感官觀察，抓住描寫對象的特徵。
- 2 學習選材，以及運用各種描寫手法刻畫形象。
- 3 賞析抒情手法：借景抒情。
- 4 學習運用聯想。
- 5 賞析修辭運用：比喻、比擬。
- 6 認識老舊社區，培養關心社區的精神。

### 【作者介紹】

**麥樹堅**（1979 - ），廣東寶安人。香港出生。畢業於香港浸會大學中國語言文學系，獲得哲學碩士學位。現職該校語文中心一級講師。曾任文學雜誌《月台》主編。屢獲文學獎項，包括第一屆新紀元全球華文青年文學獎散文組冠軍、香港藝術發展獎—藝術新進獎（文學創作）等。著有詩集《石沉舊海》，散文集《對話無多》、《目白》、《絢光細瀧》，小說集《未了》、《嚙長夜多》等多種，其中《絢光細瀧》榮獲第 14 屆香港中文文學雙年獎散文組首獎。

### 【題解導引】

2000 年，麥樹堅榮獲第一屆新紀元全球華文青年文學獎散文組冠軍，本文〈從外緣到外緣〉就是得獎作品，後來收錄於他的散文集《對話無多》。

作者在原文的開頭這樣寫：「世紀末夏天的一個午後，懷着一個微末的理由，我離開三棟屋，沿着外緣的狹窄踱向河背街。」可知題目的「外緣」是指荃灣市中心的外緣。「外緣」是相對於「中心」而言的稱呼。「我」從荃灣北面靠山的「外緣」三棟屋步行往南面近海的「外緣」河背街，尋找外公生前愛吃的花生米，以備上墳。文中藉着憶述外公談昔日荃灣的田園風貌，與「我」眼前的所見，構成對比，反映荃灣的變遷。全文篇幅頗長，共分為三節，現時的文本節錄自原文第二節第 1 至 3 段和第 5 至 6 段，主要描寫荃灣舊區河背街所見的景貌和人事。文中少量字詞經作者修訂。

荃灣，古名淺灣，位於大帽山南麓。如果以荃灣地鐵站作為地標，前臨的荃灣市中心以前就是一個很大的海灣，居民圍墾以造田，因此沿海散佈不少村落。自上世紀五十年代發展荃灣為新市鎮開始，不斷填海，海灣逐漸消失，村落拆遷。新建成的不少道路如白田壩街、海壩街、關門口街、楊屋道等，都以原來的村落命名，以作紀念，河背街的命名亦是如此。河背街於 1962 年建成，全長 300 餘米，首尾分別與禾笛街和鹹田街相接，以前不遠就是荃灣碼頭，交通便利，街道兩旁都是私人樓房，商鋪和電影院林立，亦有露天街市，是舊日荃灣其中一條繁盛的商業街道。七十年代後期地鐵荃灣線通車，不少新型的商場在地鐵站附近落成，商業中心轉移，河背街逐漸變成荃灣外緣的老舊街道。1990 年，楊屋道市政大樓開幕，大樓一邊面向楊屋道，另一邊面向河背街，縱然大樓內設街市(一般稱為楊屋道街市)，但河背街的露天商販仍然繼續經營。世紀初西鐵(今屯馬線)通車，加上舊區重建，舊日荃灣碼頭和近海一帶的市容又有所改變。雖然如此，河背街的老舊建築物依然沒有多大改變，一副飽歷滄桑的模樣，河背街和周邊的街巷，還有不少老舊店鋪和露天商販經營糧油雜貨、肉食蔬果等，是荃灣市民經常光顧的地方。

### 【課文】

1 有些店鋪只會在外緣出現，例如菜市場、冰室、海味店和上海理髮店。同樣，有些職業是外緣獨有的，例如清道夫，苦力和拾荒者。

2 越過幾間偌大的百貨公司，拐過幾條灰巷，跟五金店、玻璃店、汽車維修店擦身而過。它們低矮、面目黧黑，門前罩上一層薄薄的寂寞。可是它們都有奇異的特徵：五金店墨黑的地上撒滿銀色的星屑，簷前掛着一大串膠水管，昏暗的內裏有鏽味和油味，膠水桶七彩繽紛的疊得比人還高；玻璃店是鏡子和魚缸的出生地，老匠在自己的鏡像裏幹活，空空的魚缸盛滿老匠喜歡的市聲；汽車維修店老是把輪胎堆在人行道上，車油和污水源源不絕從車子流出來，拿着工具維修的永遠只有一人。相比於新式商場和購物中心，這些七十年代的「老頭兒」已沒有售賣和從商的權利。這兒混濁的空氣散發着過去的味道，跟煤油燃燒的氣味相若。也許我的嗅覺比別人敏銳，小時候能夠從氣味辨別人物和地方：每個人身上都有一種特別的氣味，從修理汽車的手、沾了紗廠水泥味的工衣、在烈日下曝曬過的頭髮，都喚起相關的記憶。對面屹立着一排工業大廈，強烈的陽光照穿它們灰溜溜的容貌。它們是何時睡醒的？直覺上，這兒欠缺一輛木頭車，一輛用作時間定位的木頭車。

3 相隔這許多年，河背街還是舊模樣，只是在路牌之外豎立了一個舊區的形象。圓角矮簷下，一個又一個鮮紅色的燈罩晃來蕩去，水果就在下面進出。麵包的香氣瀰漫整個市場，濃烈的奶油味是下午茶的呼召。貨車與手推車爭路，苦力扛着

米袋橫過湍急的人流，人們見縫插針的橫過別人的空隙。街上滿是蹣跚的佝僂老人，踽踽獨行於重複的舊區迷宮。議價的聲音清脆悅耳，不必有所謂買賣的規條：交易就是物件的轉折，正如人的遭遇重複地轉來轉去。旁邊一個行乞的老婦，以無奈的目光投向年輕的途人，彷彿我虧欠了她甚麼似的。

4 灰色為主調的公園仍然是老街的標誌。孩童追着皮球呼叫，脛子交織着歡笑和痛楚的童年。滾動的皮球是否延續着追逐者成長的心願？作為追逐者，鐵絲網惑亂了情緒。網外是令人迷惘的學校。樹下仍然聚着一群棋王，持續着楚河漢界連綿不止的「戰鬥」。地盤是靠棋子「打」回來的，對峙的意義在於計算思想的誤差。大抵「棋王」都要老一點，才有被重新考訂的尊嚴，然而他們半蹲半坐的姿勢已經成為一種身分。穿過矮樹叢，拐進小巷。藍色布篷下，遇見一群抬頭端詳喜鵲的男人。那隻鳥得意地睥睨那些疑惑、讚歎、欣羨的目光。相對於籠中的鳥，那群人在籠外的姿態並不瀟灑。地上放着一籠相思鳥。牠在顫抖，病懨懨的，濕透的羽毛黏成黑色的一綹。兀自在籠底啁啾。我見店裏的老人以奇怪的目光看我，就笑着掠過那一陣鳥聲。掠過，僅僅是掠過。

5 街市外的陽光豁亮不已，照得衰頹的外牆現出一個空白的大洞。樓房的腰間是錯綜複雜的連連仄巷，放置着自行車、木頭車等歲月的遺物。倒閉的店子旁有一個漏水的水龍頭，滴答滴答計算着時間的流逝。膠袋和垃圾蜷成一堆，像睡在地上的醉漢。上面張着幾個破篷蓋，盛着一些電線、水瓶和鋁罐。貓兒在中間穿插，躍到人家的窗台上舔癢，看街景和途人。凌亂的瓦片堆裏不知怎地冒出幾朵小花，與魚骨天線、晾衣竹爭奪夾縫間僅存的天空。再往上看，破爛的窗映出一架綻放銀光的航機，在藍色的佈景中緩緩離去。新舊的交替只是這片刻間的掠過。童稚時代的吊扇和雙層床應該在這樣的環境下衍生。

### 【理解與賞析】

- 試指出文中段落的主要描寫對象。

| 段落    | 描寫的範圍          | 主要描寫對象                         |
|-------|----------------|--------------------------------|
| 第2段   | 前往河背街時所經過的幾條仄巷 | 1 _____<br>2 _____<br>3 _____  |
| 第3-5段 | 河背街一帶          | 第3段：                           |
|       |                | 第4段：1 公園：<br>2 _____：籠中的鳥和看鳥的人 |
|       |                | 第5段：1 _____<br>2 _____         |

2. 閱讀第 2 段，回答問題。

- (1) 作者形容仄巷的店鋪「低矮」，又運用比擬手法描寫它們的共同特點是「面目黧黑，門前罩上一層薄薄的寂寞」。作者為甚麼有這樣的聯想？

| 仄巷店鋪的共同特點     | 有這樣的聯想的原因               |
|---------------|-------------------------|
| 「低矮」          | 因為_____，所以予人低矮的感覺。      |
| 「面目黧黑」        | _____，所以予人「面目黧黑」的感覺。    |
| 「門前罩上一層薄薄的寂寞」 | _____<br>_____<br>_____ |

- (2) 作者張開感官，觀察這些店鋪，具體呈現它們「奇異的特徵」。試填寫下表。

| 店鋪    | 感官感覺   | 摘錄句子            |
|-------|--------|-----------------|
| 五金店   | 視覺(色彩) |                 |
|       |        | 昏暗的內裏有鏽味和油味。    |
| 玻璃店   |        | 空空的魚缸盛滿老匠喜歡的市聲。 |
| 汽車維修店 | 視覺(動態) |                 |

- (3) 作者把這些七十年代的店鋪比擬為「老頭兒」，認為跟新式商場和購物中心相比，它們「已沒有售賣和從商的權利」。為甚麼作者認為「老頭兒」已失去競爭力？試按你的認識，分從下列各方面概括新式商場和購物中心的特點，並以文中七十年代店鋪「奇異的特徵」加以比較，舉例說明。

|      | 新式商場和購物中心的特點 | 舉例說明「老頭兒」的奇異特徵    |
|------|--------------|-------------------|
| 門面裝潢 |              | <hr/> <hr/> <hr/> |
| 店鋪環境 |              | <hr/> <hr/> <hr/> |
| 貨品陳列 |              | <hr/> <hr/> <hr/> |

3. 作者在第3段說：「相隔這許多年，河背街還是舊模樣，只是在路牌之外豎立了一個舊區的形象。」試回答下列問題。

- (1) 第3段具體描寫河背街上所見的景貌。下列各句畫有橫線的部分，反映河背街有甚麼特點？

(i) 「貨車與手推車爭路」：\_\_\_\_\_。

(ii) 「苦力扛着米袋橫過湍急的人流」：\_\_\_\_\_。

(iii) 「人們見縫插針的橫過別人的空隙」：\_\_\_\_\_。

- (2) 河背街商鋪攤販的經營方式「還是舊模樣」，試在第3段任舉兩例說明。

---



---

(3) 第 3 和第 4 段通過描寫市民的活動，以凸顯河背街舊區的形象。試概括其中兩項市民身分的特點，並舉例說明。

---



---



---



---



---

4. 第 5 段從河背街上市民活動的描寫，轉向景物的刻畫。試回答問題。

(1) 作者從河背街仄巷地上所見寫到樓房外觀。試摘錄顯示視點轉移的字詞。  
 河背街仄巷地上 → 「\_\_\_\_\_」 → 「\_\_\_\_\_」

(2) 作者具體刻畫河背街觀察所得，凸顯這個舊區的環境特點。試填寫下表。

| 環境特點 | 具體說明   |
|------|--|
| 樓房殘破 | 外牆大片剝落，在陽光照射下，恍似一個空白的大洞。建築物瓦片凌亂，窗戶破爛。由此可見舊區樓房十分殘破。 |
| 雜亂無章 | <hr/> <hr/> <hr/>                                  |
|      | <hr/> <hr/> <hr/>                                  |

- (3) 本段描寫貓兒在破篷間穿插跳躍，瓦片堆冒出幾朵小花。作者為甚麼選取這些材料來寫？
- A 貓兒沒有人飼養，花兒沒有人料理，凸顯舊區一片零落。
- B 破篷間有貓兒穿插跳躍，瓦片堆冒出小花，凸顯舊區在破敗中仍然展現生機，靜中依然有動，並非死寂一片。
- C 貓兒在破篷間猶能穿插跳躍，小花猶可在瓦片堆冒出，凸顯貓兒和小花頑強的生命力。
- D 貓兒和小花都是一般家庭常見的動植物，凸顯舊區是平民百姓聚居的地方。
- (4) 文中說：「再往上看，破爛的窗映出一架綻放銀光的航機，在藍色的佈景中緩緩離去。新舊的交替只是這片刻間的掠過。」作者怎樣借助景物抒發感情？
- A 作者以銀光航機出現象徵城市化新步伐來臨，航機掠過象徵城市化還未為河背街古舊的環境帶來明顯的改變。
- B 作者以銀光航機出現象徵城市化新步伐來臨，航機掠過象徵城市化迅速為河背街古舊的環境帶來明顯的改變。
- C 作者以銀光航機出現象徵城市化帶來光明的未來，航機掠過遠逝象徵古舊的河背街的前景依然灰暗。
- D 作者以銀光航機出現象徵城市化帶來光明的未來，航機掠過遠逝象徵古舊的河背街的前景瞬間輝煌。
5. 作者善用比喻和比擬兩種修辭格加強景物形象的刻畫。試選出正確的答案，並塗滿相應的圓圈。

| 引文  | 比喻                    | 比擬                    | 兩者皆非                  |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| (1) 對面屹立着一排工業大廈，強烈的陽光照穿它們灰溜溜的容貌。(第2段)                 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| (2) 樹下仍然聚着一群棋王，持續着楚河漢界連綿不止的「戰鬥」。(第4段)                 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| (3) 那隻鳥得意地睥睨那些疑惑、讚歎、欣美的目光。相對於籠中的鳥，那群人在籠外的姿態並不瀟灑。(第4段) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

|                                       |   |   |   |
|---------------------------------------|---|---|---|
| (4) 膠袋和垃圾蜷成一堆，像睡在地上的醉漢。(第 5 段)        | ○ | ○ | ○ |
| (5) 貓兒在中間穿插，躍到人家的窗台上舔癢，看街景和途人。(第 5 段) | ○ | ○ | ○ |

【延伸閱讀】

- 1 徐焯賢：〈最真實又最陌生的荃灣〉，見香港中文大學香港文學研究中心編《疊印——漫步香港文學地景·二》。香港：商務印書館(香港)有限公司，2016 年 7 月，頁 94 - 110。

## 斯濃〈蠶地坊小販市場〉

### 【學習重點】

- 1 學習劃分層次。
- 2 學習抓住景物特徵，以及從不同方面加以描寫。
- 3 賞析寫作手法：多樣的描寫手法、說明手法、對比、襯托。
- 4 賞析表達主題的手法：篇末揭示主題、運用比擬／託物言志。
- 5 培養欣賞事物的正面態度。
- 6 培養對社區的歸屬感。

### 【作者介紹】

**斯濃**（1973 - ），原名李婉薇。香港中文大學文學士、哲學碩士，北京大學中國現代文學博士。現任香港教育大學文學及文化學系副教授。著有小說及散文集《草圖》、文學理論書籍《少即是多——短篇小說的十個關鍵詞》等。

### 【題解導引】

蠶地坊是荃灣一條街道的名稱。坊，本是城鎮內的小空地，今天荃灣尚有大陂坊、二陂坊、三陂坊、四陂坊和曹公坊等以「坊」字稱的街道。蠶地坊這條街道呈 L 形，L 頂端與橫向的海壩街相連，右下端則與直走的川龍街相接，中間是一塊約半個足球場大小的空地。取名蠶地，有說是早年荃灣未填海前，沿岸的淺灘是「蠶」這種魚類的聚集地。也有稱蠶地不在今天蠶地坊一帶，而是「在荃灣青山道旁，地為小邱，高約七八丈，形如蠶，故名」（黃佩佳《新界風土名勝大觀》），該小丘就是今天荃景圍一帶，蠶地坊以蠶地命名，只是把一個古老地名移植這裏以作紀念而已。

蠶地坊小販市場就是座落在蠶地坊旁邊的空地上。根據食物環境衛生署網站顯示，小販市場是指由該署「署長劃界和編配予小販使用的地面範圍」。這個小販市場於 1980 年啟用，以安置舊日川龍街一帶的路邊小販攤檔。小販市場十分簡陋，麥樹堅在〈蠶、蠶地和蠶地坊〉一文回憶說：「我記得舊時小販市場緊密相連的攤檔，合力撐起雜亂無章的鐵片、帆布和防風膠板，電線在這層皮上下遊走、連繫。風雨稍大，水從天花的罅隙滲漏，打濕檔主的貨物和顧客的衣衫。以前的上蓋是中年漢稀疏的髮，勉強架起門面，卻足夠吸引青衣島的居民過橋光顧。」

（《板栗集》）2012 年，荃灣區議會為小販市場進行改善工程，以加強消防安全，改善通風和環境衛生情況，翌年完成。工程特意为小販市場加建塑膠透明天幕作為上蓋，以便採光，麥樹堅在同一篇文章這樣形容小販市場：「它戴上方方正正的帽子——這新建的堅固上蓋猶如恩寵的『加冕』。」可惜加建塑膠透明天幕反造成市場內的酷熱問題，一度引起熱議。本文寫於 2000 年，當時改善工程尚未展開，小販市場的外觀當與今天所見的並不一樣。

本文刊載於《素葉文學》第 68 期（2000 年 12 月），尚未結集。現時的文本有少量詞語經作者修訂。

## 【課文】

1 對於我，蠶地坊小販市場一直沒有名字。搬出舊居之前，每天放學回家的時候，我一定曾經瞥見蠶地坊的路牌，一定在心裏問，「蠶」是甚麼意思，怎樣讀，怎樣解。

2 再回到蠶地坊小販市場的時候，我才遠遠看見它，就感到一種特殊的震動：挾着陌生的驚喜，像一股旋風似的突然來襲，我頓時成了一個闖入異時異地的遊客，發現了新鮮的風景，但旋風同時捲起記憶的碎屑，由腳底直衝腦袋——蠶地坊確實在我長大的社區內，確實是我少女時代常常光顧的地方，可是，我忘了蠶地坊，一定已經很久了，以至於我重遇它時，竟像一個外來的陌生人；而同時，在認知裏，我又肯定自己跟它有真實存在過的淵源。遺忘與記憶的反差，讓我當時從容的心驀地一緊，呆立於蠶地坊小販市場的路牌旁，茫然不知所措。

3 蠶地坊小販市場矮矮的如農舍，只有骯髒的帆布、棉布分隔鋪位，沒有明淨閃亮的玻璃外牆，更沒有空調。它由八條狹窄、翳焗的小道組成，每條長不過百步。水泥地恐怕凹凸不平，因此鋪了一條條木板。貨品大多款式過時，但種類不少，成衣、背包、髮飾、布匹等等，還有幾家專賣絲帶、鈕扣、繩子的攤檔，是我中學時代的依傍。

4 那時我在一所女校唸書，時常跟一個同學結伴回家。從學校乘一程小巴，就來到蠶地坊附近。我們總是從小販市場旁邊走過，穿越一個飛滿灰塵的公園，各自回家去。同學的手指瘦長，就像身型一樣，皮膚很白，腦後束一條很長的馬尾，有一次我貪玩伸手去拉，弄得她惱了，對我吼：很重的！別亂碰！又有一次我們上小巴的時候，我不知正在說甚麼，弄得她笑了，坐下來時辮子劃了個半圓，轉過臉來朝我笑，她頰上唇上都是粉紅，也許背後有一層薄薄的金黃的斜陽，以至我仍然記得她那開朗的笑。

5 她的美術科成績很好，後來做了珠寶設計。她喜歡把蠶地坊稱為棚（陽平）棒（陰上）屋，我一直沒有問她為甚麼，是她自己杜撰的，還是從哪裏聽來的。現在我跟她早失了聯絡，更無從得知了。

6 我們走在炎夏的街道上，校裙、長襪反射着陽光，像朵雪似的隨時有溶化的危險。領口的黃絲帶用舊了，我們來買新的。賣絲帶的拿着木尺一拉一度，就剪

給我們一碼半碼。上針黹課更不能沒有這些小攤檔，這次縫背心外套，下次縫魚尾裙，都要到市場選布料，打了鈕門要選合襯的鈕扣，還有一條可靠的拉鏈、一幅光滑裏布，都得到小販市場買，才能交功課。其他地方何處有這些店鋪，實在說不出。

7 市場裏的店主，老是喜歡把貨品懸在天花板上，有些密密麻麻如長春藤似的，攀住鋪位兩邊，熱氣就更難消散了。雖然我們偶然會遇上一把緩緩搖頭的风扇，卻只是送來一團更悶更熱的空氣。店主們依然談笑風生，議論那一個弄傷了腿，那一個贏了賽馬，而且大都和顏悅色，客人買的東西多，總是自動打折扣。

8 此刻的陽光灑滿我的眼睛。行人路邊的攤檔伸出一張張帆布，紅的灰的顏色化開了。市場的右下方有一小塊空地，旁邊堆了幾盤形態各異的植物。有一棵青黃瘦弱的竹樹，兩棵截矮了的棕櫚，委屈地囚在石盆裏，也有兩株米仔蘭，舊居附近都是她，會結一粒粒黃色小花，不像平時的食米，倒像未煮的西米。

9 植物前面有四張藤椅，雖已發黑，但沒怎麼破損，其中一張歪倒了，兩個瘀紅的椅墊，一個散落地上，一個斜斜地勾留在椅背上。椅子旁有一個更樓，白底黑字寫着小販市場互助委員會，但已給密封的鐵閘鎖得牢牢的。更樓旁有一扇小門，塗了斑駁的紅漆，懸着一個發亮的銅鎖，不知是甚麼地方。

10 空地旁有一個比較大的攤檔，蓋頂的帆布堆滿廢物：破爛的椅子、鐵架、電線、招牌，跟後面一列灰暗的唐樓渾然一體。攤檔裏總有一位老伯坐在舊沙發上看電視，大部分時候心平氣和，就是看賽馬時激憤一點。

11 辭書上說，鰲體長二至三尺，甲殼堅硬，半圓形，頭胸廣闊。頭上具單眼一對，下有口。胸足五對，各有鉗。腹部呈六角形，邊緣有針狀突起，下具腹肢五對，各有內外二肢，外肢後有薄板，成呼吸器，尾端變形為劍。李時珍《本草綱目》則說：「鰲背上有骨如角，高七八寸，每過海相負於背，乘風而遊，俗稱鰲帆。」

12 我實在猜不透這古老古怪、猶如史前生物的鰲，跟鰲地坊小販市場有何關係。不過莫看牠像傳說般遙不可及，從宋朝的詩文可知，鰲是親民利民的生物，牠的殼可製成酒杯，也可製成杓子，據說盛水後稍為敲打，就滴水不沾。

【理解與賞析】

1. 本文共有 12 個段落，按結構可分為五個部分。下列哪項的區分方法較為合理？

|     | 第一部分    | 第二部分      | 第三部分       | 第四部分       | 第五部分        |
|-----|---------|-----------|------------|------------|-------------|
| ○ A | 第 1 段   | 第 2 段     | 第 3 - 7 段  | 第 8 - 10 段 | 第 11 - 12 段 |
| ○ B | 第 1 段   | 第 2 - 3 段 | 第 4 - 7 段  | 第 8 - 10 段 | 第 11 - 12 段 |
| ○ C | 第 1-2 段 | 第 3 段     | 第 4 - 7 段  | 第 8 - 10 段 | 第 11 - 12 段 |
| ○ D | 第 1-2 段 | 第 3 - 7 段 | 第 8 - 10 段 | 第 11 段     | 第 12 段      |

2. 在第 2 段，作者說再回到蠶地坊小販市場的時候，遠遠看見它已感到一股「陌生的驚喜」。「驚喜」的原因是甚麼？

- (1) 農舍一般的小販市場竟然仍然屹立不倒，為此感到驚喜。  
(2) 小販市場的貨品仍然琳琅滿目，為此感到驚喜。  
(3) 因小販市場重新憶起久已淡忘的同窗好友，為此感到驚喜。  
(4) 重新憶起中學時代在小販市場購物的往事，為此感到驚喜。

○ A 只有(1)      ○ B (1)(2)      ○ C (3)(4)      ○ D (2)(3)(4)

3. 為甚麼作者說蠶地坊小販市場是她「中學時代的依傍」(第 3 段)？試舉出兩個原因。

原因一：\_\_\_\_\_

原因二：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. 據第 3 段和第 7 段回答問題。

- (1) 作者從下列哪些方面描寫蠶地坊小販市場的外觀和內部結構？(可選多於一個答案)

○ 面積大小      ○ 建築高度      ○ 建築上蓋      ○ 攤檔間隔

○ 內部格局      ○ 地面結構      ○ 通風設備      ○ 衛生設備

- (2) 作者運用帶有貶義的詞語形容小販市場的外觀和內部結構。試摘錄其中五個。

---

---

5. 據第 8 至 10 段回答問題。

- (1) 第 8 至 10 描寫蠟地坊小販市場外面的環境。作者主要描寫小販市場右下方一塊空地所見。試順序整理描寫對象，把數字寫在橫線上。

① 更樓      ② 藤椅      ③ 植物      ④ 一個較大的攤檔      ⑤ 小門

— → — → — → — → —

- (2) 試填寫下表，概括小販市場外面的環境特點，並舉例說明。

| 環境特點 | 舉例說明  |
|------|---|
| 老舊灰暗 | <hr/> <hr/>   |
|      | 竹樹青黃瘦弱，棕櫚則截矮了，種在石盆裏，不能舒展生長。/ 更樓給鐵閘密封鎖牢，更樓旁的小門也掛上銅鎖。 |
|      | <hr/> <hr/>   |

- (3) 為甚麼作者在第 8 段開首特別強調「此刻的陽光灑滿我的眼睛」？

---

---

- (4) 第 8 至 10 段描寫小販市場外面的環境，有甚麼寫作特色？

- (1) 運用定點描寫，按空間順序描寫景物，井然有序。
- (2) 運用靜態描寫，突出小販市場外面的環境氣氛。
- (3) 運用細節描寫，具體呈現小販市場外面的環境。

(4) 運用對比手法，以堅固的唐樓建築與空地旁簡陋的攤檔作對比。

○ A (1)(2)(3)      ○ B (1)(2)(4)      ○ C (1)(3)(4)      ○ D (2)(3)(4)

5. 第 11 和 12 段藉着說蟹暗示主題。試綜合全文回答問題。

(1) 第 11 段採用哪種表達手法寫蟹的外觀和身體結構？

○ A 記敘      ○ B 描寫      ○ C 說明      ○ D 議論

(2) 蟹的外觀和身體結構有異於一般魚類，給予一般人的印象也有所不同。  
如果以蟹的外觀和身體結構比擬蟹地坊小販市場，兩者有甚麼相似之處？  
試說說你的看法。

---



---



---

(3) 儘管蟹的形象有異於一般魚類，但作者在末段還是強調蟹是有貢獻的。  
如果以蟹的貢獻比擬蟹地坊小販市場，兩者有甚麼相似之處？試舉例說明。

|          |                              |         |   |  |
|----------|------------------------------|---------|---|--|
|          | 蟹                            | 蟹地坊小販市場 |   |  |
| 貢獻       | (摘錄形容貢獻的四字詞語)                |         |   |  |
|          |                              |         |   |  |
| 貢獻<br>舉例 | ①                            |         | ① |  |
|          | ②甲殼不易沾水，<br>拿起用甲殼造成的用品，不易滑手。 |         | ② |  |

- (4) 承接上題，既然蠟地坊小販市場對人是有貢獻的，為甚麼前文一再描寫市場內外予人負面的觀感？

---

---

---

---

**【延伸閱讀】**

- 1 麥樹堅：〈蠟、蠟地和蠟地坊〉，見《板栗集》，香港：匯智出版有限公司，2019年7月，頁51-60。

## 王良和〈走進馬灣荒廢的店鋪〉

### 【學習重點】

- 1 學習觀察和選材。
- 2 學習抓住描寫對象的特徵，具象表達。
- 3 學習想像和聯想。
- 4 賞析寫作手法：借景抒情。
- 5 賞析修辭手法：反復、比擬。
- 6 通過朗讀和賞析掌握詩歌的節奏。
- 7 培養創意思維，賞析具創意的表達手法。
- 8 認識馬灣，培養關心社區歷史文化的態度。
- 9 培養欣賞事物的態度。

### 【作者介紹】

王良和（1963 - ），原籍浙江紹興，香港出生。香港中文大學文學士、香港大學哲學碩士，香港浸會大學哲學博士。現任香港教育大學文學及文化學系副教授。屢獲文學獎項，包括中文文學創作獎、香港藝術發展局文學獎（新秀獎）、香港中文文學雙年獎、香港藝術發展獎—藝術家年獎（文學藝術）等。兼擅詩歌、散文和小說，著有詩集《火中之磨》、《柚燈》、《尚未誕生》，散文集《山水之間》、《魚話》、《街市行者》，小說集《蟑螂變》、《來娣的命根》等十數種。

### 【題解導引】

題目中的「馬灣」是一個小島，位處於青衣島和大嶼山之間，面積只有 0.96 平方公里。馬灣雖然小，但它扼守香港西面的海上通道——馬灣海峽和汲水門。清朝時期曾在島上設九龍關，向往來船隻徵收關稅。現時馬灣已有陸路橋可達：青馬大橋橫跨馬灣海峽，連接青衣島和馬灣；汲水門大橋則橫跨汲水門，連接馬灣和大嶼山，兩條大橋是青嶼幹線的重要組成部分，是通往香港國際機場的要道。

馬灣歷史悠久。1997 年考古隊在東灣仔北遺址「發現珠江三角洲地區新石器時代中晚期至青銅器時代早期的二十座墓葬、居住遺跡及豐富的文化遺物」，可見四千多年前島上已有先民活動。（見《古物古蹟辦事處網站·主要考古發現·

馬灣東灣仔北》<https://www.amo.gov.hk/tc/archaeology/recent-archaeology/ma-wan/index.html>) 近代馬灣漁民聚居，島上的馬灣大街村（一般稱為馬灣舊村）已有超過 200 年歷史，最繁盛的時期為 1960 及 1970 年代，居民主要以耕作、捕魚和曬蝦膏維生。1992 年，香港國際機場工程正式開展，青馬大橋和汲水門大橋相繼動工興建，馬灣亦不斷發展，大型私人屋苑、挪亞方舟主題公園及馬灣公園先後落成，馬灣的面貌起了翻天覆地的變化，馬灣舊村自然難以獨善其身。馬灣舊村的大部分土地和建築，多年前已被陸續收購，村民搬遷，村屋荒廢，往日漁農生活不再。2021 年，政府與私人發展商達成馬灣公園第二期的發展協議，「集中保育、修復和翻新馬灣舊村，以活化再用。馬灣的舊村屋會翻新作藝術村，提供藝術工作室、工作坊、零售、以及餐飲地方」，天后廟、九龍關紀念碑和碑石、梅蔚石刻等歷史遺跡都納入保育之列，項目預計於 2024 年落成。（見《香港特別行政區政府網站·新聞公報·馬灣公園的批地及其他合約安排》）

本詩選自《火中之磨》，篇末註明寫於 1992 年 11 月 21 日。1993 年 1 月 10 日在《華僑日報》發表時附有〈後記〉，明確交代寫作背景：「十月二十五日，與少蘭乘船遊大嶼山東涌、陰澳和馬灣三地。大嶼山將建新機場，舊貌難再。走在馬灣的街巷，多見老人而鮮見少壯，店鋪住宅，不少人去樓空。」由此可知本詩是作者與妻子少蘭當年遊覽馬灣舊村，見景物人事蕭條，有感而作。唯本詩結集時，沒有收進〈後記〉。

### 【課文】

#### 1 歲月這樣陰暗，再沒有

甚麼可遮掩的了

這荒廢的店鋪乾脆

長開破門，讓遊人駐足低迴

灰塵喜孜孜爬滿一室

放心繁衍，偶然躡入的眼神

也嚇它不跑

#### 2 我也是偶然的過客，卻竟然

因零落而駐足  
衰敗也是一種名勝  
參觀卻有另一種心情  
隔鄰的豬肉攤子  
從前有多少主婦圍攏？  
時光，可以這樣無聲散去  
只留下案上巨大的砧板  
讓新月在上面分割晝夜  
風，磨缺圓滿的年輪

### 3 越過豬肉攤子我怯怯

走進你陰沉的中心  
許多椅子，疊高  
許多曬蝦醬的竹箕，疊高  
一輛自行車挨在牆邊  
沒甚麼可轉動的路了  
閣樓垂下一道木梯  
怕只有鬼魂虛行，果然  
左邊就有兩幅遺照  
坐鎮案上，是陳家的公公婆婆  
不眨眼，斜斜監視我  
都走了麼，孩子  
留下蒼老的眼眸看門外的暮色  
一寸寸移動  
面對將盡的日子  
能表達些甚麼呢？五年後，他們說  
將有一座青馬大橋

連接繁榮的青衣與馬灣  
 飛機在大嶼山的上空升降  
 噪音壓下來，掩蓋  
 我們微弱的語聲  
 人和鬼都應該把握，此刻  
 來來去去無礙的寧靜  
 彷彿不屬於這個空間  
 也許你們還聽見，側耳  
 門外猶傳來  
 一聲聲討價還價，那刀  
 重重斫向一塊豬肉

1992 年 11 月 21 日

【理解與賞析】

1. 作者以「荒廢」一詞概括馬灣店鋪的特點。作者選取眼前哪些景象以突出店鋪的荒廢？試綜合全詩，用自己的文字加以概括。

| 段落    | 店鋪荒廢的景象         |
|-------|-----------------|
| 第 1 段 | (1) _____       |
|       | (2) 店鋪灰塵滿佈。     |
| 第 2 段 | (3) _____       |
| 第 3 段 | (4) 許多椅子在一旁疊起來。 |
|       | (5) _____       |
|       | (6) _____       |
|       | (7) _____       |

2. 第2段有這樣的詩句：

我也是偶然的過客，卻竟然

因零落而駐足

衰敗也是一種名勝

參觀卻有另一種心情

試據第1、2段回答問題。

(1) 試據第1段說明「我」為甚麼會「駐足」？

---

(2) 作者說「參觀卻有另一種心情」。第2段寫看見豬肉攤子和砧板，觸景而生的是怎樣的一種心情？

(1) 想像舊日主婦購物的熱鬧情景，感嘆今天杳無人跡，荒涼寂寞。

(2) 舊日的營商手法再難吸引主婦，感嘆店主抱殘守缺，不思進取。

(3) 感嘆時間悄然流逝，一切景物恍惚依舊，但人面已是全非。

(4) 感嘆文物暴露在自然之中，任風霜侵蝕，得不到適當保育。

○ A (1)(3)      ○ B (2)(4)      ○ C (1)(2)(3)      ○ D (1)(3)(4)

3. 第3段描寫越過豬肉攤子，看見陰沉的店鋪中心有「許多椅子，疊高 / 許多曬蝦醬的竹箕，疊高」。試回答下列問題：

(1) 詩句間接反映昔日店鋪怎樣的盛況？

---

---

(2) 詩句運用反復的修辭格。試舉例說明運用反復對表達詩意的作用。

---

---

---

---

4. 第3段有這樣的詩句：

左邊就有兩幅遺照

坐鎮案上，是陳家的公公婆婆

不眨眼，斜斜監視我

都走了麼，孩子

留下蒼老的眼眸看門外的暮色

一寸寸移動

作者藉描寫店內遺像和店外暮色，為馬灣荒廢的店鋪渲染怎樣的氣氛？

☐ A 鬼怪懸疑      ☐ B 傳統守舊      ☐ C 陰森詭異      ☐ D 肅穆莊嚴

5. 試據下列第3段的引文回答問題。

面對將盡的日子

能表達些甚麼呢？五年後，他們說

將有一座青馬大橋

連接繁榮的青衣與馬灣

飛機在大嶼山的上空升降

噪音壓下來，掩蓋

我們微弱的語聲

人和鬼都應該把握，此刻

來來去去無礙的寧靜

彷彿不屬於這個空間

也許你們還聽見，側耳

門外猶傳來

一聲聲討價還價，那刀

重重斫向一塊豬肉

(1) 作者從聲音方面寫馬灣的未來、現在與過去，虛實交錯。試用自己的文字說明。

未來： \_\_\_\_\_

現在： \_\_\_\_\_

過去： \_\_\_\_\_

(2) 對於馬灣的未來，作者借公公婆婆的低語抒發甚麼感情？

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(3) 承接上題，作者認為可以做些甚麼？

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. 作者運用下列甚麼方法營造詩歌的節奏？

(1) 運用押韻的方法，以營造詩歌節奏。

(2) 運用排比的句式，以營造詩歌節奏。

(3) 運用跨行方式分拆本為一句的句子，以營造詩歌節奏。

(4) 有意運用標點分拆句子為長、短句，以營造詩歌節奏。

☐ A (1)(2)      ☐ B (3)(4)      ☐ C (1)(3)      ☐ D (2)(4)

7. 本詩描寫店鋪荒廢的景象，別具創意。試賞析下列引文的表達手法。

(1) 灰塵喜孜孜爬滿一室

放心繁衍，偶然躡入的眼神

也嚇它不跑

---

---

---

---

(2) 左邊就有兩幅遺照

坐鎮案上，是陳家的公公婆婆

不眨眼，斜斜監視我

---

---

---

---

8. 第3段描寫店鋪的兩幅遺照後有「都走了麼，孩子」一句。這句有下列甲、乙兩個都說得通的詮釋方法，你認為哪一個比較切合主題？試加以說明。

甲：詩句的敘事者是遺照中的陳家公公婆婆。陳家的公公婆婆以反問的方式自述，說自己的孩子都走了，只留下他們守着荒廢的店鋪，每天看着時光流逝。

乙：詩句的敘事者是詩中的「我」。「我」問遺照中的陳家公公婆婆，孩子是

不是都走了，只留下他們守着荒廢的店鋪，每天看着時光流逝。

---

---

---

---

### 三、寫作能力

寫作題目：試以「\_\_\_\_\_的荃灣」為題，描寫你在社區中所觀察到的生活情態和地理面貌，並就你的體會，抒發個人感受。（提示多元化、多姿多彩、充滿自然氣息……）

|         |  |
|---------|--|
| 文體元素及手法 | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ 景物描寫（定點描寫、步移法、多感官描寫、細節描寫、動態描寫、靜態描寫等）</li><li>➤ 人物描寫（肖像描寫、動作描寫、言語描寫、心理描寫、間接描寫等）</li><li>➤ 記敘（如順敘、倒敘、插敘、散敘等）</li><li>➤ 抒情（直接抒情、間接抒情）</li></ul> |
| 品德情意    | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ 對社區的關懷顧念</li><li>➤ 對社會的承擔</li></ul>  |

❖ 試想想，你在這個社區中……

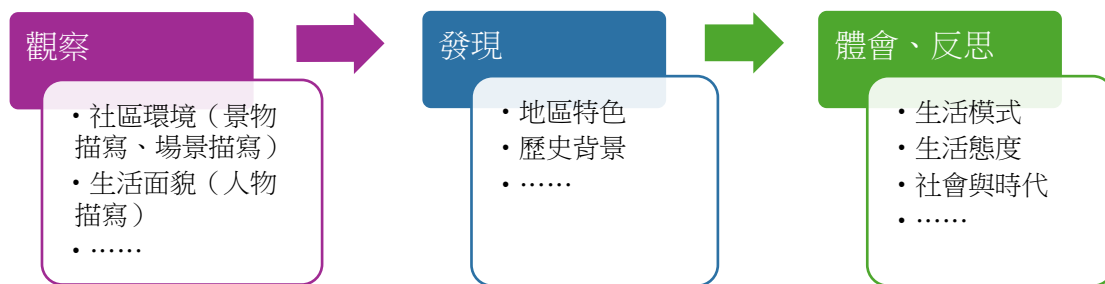
1. 觀察到甚麼「社區特色」？（例如：人物、店舖、街道、建築物……）
2. 留意到人們的「生活情態」如何？（例如：有哪些人？他們的生活有何特色？）
3. 看見怎樣的「生活面貌」？（例如：哪些人事？哪些景物？）
4. 發現了怎樣的「社區風景」？

❖ 你讀過的地景文學，作家以怎樣的角度的觀察荃灣區？

1. 留意到哪些人事、景物？
2. 如何理解荃灣區的歷史文化？
3. 因着各種觀察而生出怎樣的感受？

❖ 試想想……

1. 你留意到哪些地標？又有留意到哪些較突出的細節？（例如景色、人物活動等）
2. 這些細節反映出荃灣區哪些特色？
3. 這些細節與你在文本所讀到的有甚麼異同？



❖ 另見「**虛擬實體觀察工作紙**」。

## 四、說話能力

### 個人短講

注意事項：

1. 細心閱讀題目，然後完成短講。
2. 你有 5分鐘時間準備，你可以在題目紙上空白地方書寫你的說話內容要點。

1. 荃灣區有很多值得欣賞的自然風景，例如大帽山、芙蓉山、城門水塘、馬灣等等，你最希望遊覽哪處？
2. 隨着城市發展，許多具有特色的建築物和山林遭到遷拆。你認為應該為了經濟發展而放棄自然及文化保育嗎？
3. 在政策及教育方向上，如何能推動市民保育本地自然環境呢？

| 評分準則參考 |                           |           |                    |               |
|--------|---------------------------|-----------|--------------------|---------------|
| 分數     | 內容                        | 條理        | 表情達意               | 語速和語氣         |
| 9 – 10 | 能根據題目作完整短講，內容豐富，有明確的主題或重心 |           | 用語準確生動而富變化，能充分表達情意 |               |
| 7 – 8  | 能根據題目作完整短講，內容較充實          |           | 用語準確而生動，能表達情意      |               |
| 5 – 6  | 大致能根據題目作完整短講，內容一般         | 條理清晰，層次分明 | 用語準確，表意大致清楚明白      | 能因應需要，變化語速和語氣 |
| 3 – 4  | 未能根據題目作完整短講，內容            | 條理大致清晰    | 用語大致準確，間有用詞不當      | 說話速度快慢適中，語氣恰當 |

|              |    |       |               |                         |
|--------------|----|-------|---------------|-------------------------|
|              | 薄弱 |       |               |                         |
| <b>0 – 2</b> | 離題 | 條理欠清晰 | 詞不達意，用語<br>粗俗 | 說話速度過快／<br>過慢，語氣不恰<br>當 |

主辦機構



捐助機構



協作單位



支持單位



Website



JC-VR-Chinese.hk 🔍

Instagram



jockeyclub.vr.chinese 🔍

Facebook



JCVRChinese 🔍

關於我們